

American Style Dishes 美式美食

Appetizer 頭糧

Crab Ragoon	炸蟹角 (6)	7.50
Pot Sticker	鍋貼 (6)	7.95

Tofu 豆腐

General Tso's Tofu	左宗豆腐	11.95
Kung Pao Tofu	宮保豆腐	11.95
Tofu w. Salted Egg Yolk	金沙豆腐	11.95

Vegetable 蔬菜

Mixed Vegetable	素什錦	12.95
Broccoli w. Chopped Garlic	蒜茸芥蘭	11.95
Mushroom in Oyster Sauce	蚝油蘑菇	12.95
Broccoli in Oyster Sauce	蚝油芥蘭	11.95
Stir-fried Broccoli	清炒芥蘭	11.95
Eggplant w. Garlic Sauce	魚香茄子	11.95
Eggplant w. Chopped Garlic	蒜茸茄子	11.95



Chicken 雞肉

General Tso's Chicken	左宗雞	13.95
Orange Chicken	陳皮雞	13.95
Sesame Chicken	芝麻雞	13.95
Sweet & Sour Chicken	甜酸雞	13.95
Lemon Chicken	檸檬雞	13.95
Chicken w. Broccoli	芥蘭雞片	13.95
Curry Chicken	泰式雞片	13.95
Chicken w. Mixed Vegetable	素菜雞片	13.95
Chicken w. Snow Pea	雪豆雞片	13.95
Stir-fried Sliced Chicken	蔥爆雞片	13.95
w. Scallion	蔥爆雞片	13.95
Mongolian Chicken	蒙古雞片	13.95
Hot & Spicy Sliced Chicken	香辣雞片	13.95
Kung Pao Chicken	宮保雞	13.95
Chicken w. Pepper	青椒雞	13.95

Beef & Lamb 牛/羊肉

Curry Beef	泰式牛肉	15.95
Orange Beef	陳皮牛肉	15.95
Hot & Spicy Beef	香辣牛肉	15.95
Stir-fried Beef w. Scallion	蔥爆牛肉	15.95
Mongolian Beef	蒙古牛肉	15.95
Beef w. Broccoli	芥蘭牛肉	15.95
Beef w. Snow Pea	雪豆牛肉	15.95
Cumin Beef	孜然牛肉	16.95
Stir-fried Lamb w. Scallion	蔥爆羊肉	16.95
Mongolian Lamb	蒙古羊肉	16.95
Cumin Lamb	孜然羊肉	16.95
Kung Pao Beef	宮保牛	15.95
Pepper Steak	青椒牛	15.95

Lo Mein 撈麵

Shrimp Lo Mein	蝦撈麵	11.95
Chicken Lo Mein	雞肉撈麵	11.95
Beef Lo Mein	牛肉撈麵	11.95
House Special Lo Mein	阿瑪撈麵	12.95
Vegetable Lo Mein	蔬菜撈麵	11.95

Seafood 海鮮

Walnut Shrimp	核桃蝦	17.95
Curry Shrimp	泰式哩蝦	14.95
Sweet & Sour Shrimp	甜酸蝦	14.95
Shrimp w. Broccoli	芥蘭蝦仁	14.95
Shrimp w. Snow Pea	雪豆蝦仁	14.95
Hot & Spicy Shrimp	香辣蝦仁	15.95
Jumbo Shrimp	金沙大蝦	17.95
w. Salted Egg Yolk	椒鹽蝦	18.95
Salt & Pepper Shrimp	椒鹽蝦	18.95
Shrimp w. Vegetable	時菜蝦	16.95
Fish Filet w. Broccoli	芥蘭魚片	16.95
Fish Filet w. Snow Pea	雪豆魚片	16.95
Fish Filet w. Salted Egg Yolk	金沙魚片	17.95
Kung Pao Fish Filet	宮保魚片	16.95
Sweet & Sour Fish	松子魚	28.95
Steamed Fish w. Chili Pepper	剁椒魚	28.95

Fried Rice 炒飯

Curry Fried Rice	咖哩炒飯	10.95
House Special Fried Rice	阿瑪炒飯	11.95
Shrimp Fried Rice	蝦炒飯	11.95
Chicken Fried Rice	雞肉炒飯	10.95
Beef Fried Rice	牛肉炒飯	11.95
Yang Chow Fried Rice	揚州炒飯	11.95
Vegetable Fried Rice	蔬菜炒飯	10.95



Lunch Special

大眾推送美味午餐

Monday - Friday | 11 am - 3pm

Served w/ white rice 送白飯

L1. Shredded Potato	土豆絲	8.45
Cooking Style: Stir-Fried / Vinegar / Green Pepper 烹飪方式: 爆炒/醋溜/青蔥		
L2. Twice Cooked Pork	蒜苗回鍋肉	8.45
Garlic, Sliced Pork 蒜苗、豬肉片		
L3. Kung Pao Chicken or Tofu	宮保雞 / 豆腐	8.45
Peanuts, dried chill, scallion 花生、乾辣椒段、青蔥		
L4. Kung Pao Shrimp or Fish Filet	宮保蝦仁 / 魚片	8.45
Peanuts, dried chill, scallion 花生、乾辣椒段、青蔥		
L5. Green Pepper w/ Shredded Pork	青蔥肉絲	8.45
L6. Shredded Pork w/ Garlic Sauce	魚香肉絲	8.45
L7. Dried Bean Curd w/ Shredded Pork	香乾肉絲	8.45
L8. Egg Stir-Fried w/ Tomato	番茄炒蛋	8.45
L9. Eggplant w/ Garlic Sauce	魚香茄子	8.45
L10. Sweet & Sour Shrimp	甜酸蝦	8.45
L11. Kung Pao Beef or Lamb	宮保牛 / 羊	8.45
Peanuts, dried chill, scallion 花生、乾辣椒段、青蔥		
L12. Mapo Tofu	麻婆豆腐	8.45
L13. Beef or Chicken w/ Mixed Vegetables	雜菜牛 / 雞	8.45
L14. Sesame Chicken	芝麻雞	8.45
L15. Orange Chicken or Beef	陳皮雞	8.45
L17. Sweet & Sour Chicken	甜酸雞	8.45
L18. General Tso's Tofu or Chicken	左宗雞	8.45
L21. Broccoli Chicken, Beef or Fish Fillet	芥蘭雞 / 牛肉 / 魚片	8.45
L22. Curry Chicken	泰式哩雞片	8.45
L24. Stir-Fried Sliced Chicken, Beef or Lamb w/ Scallion	蔥爆雞片 / 牛肉 / 羊肉	8.45
L25. Mongolian Chicken, Beef or Lamb	蒙古雞片 / 牛肉 / 羊肉	8.45
L27. Cumin Beef or Lamb	孜然牛肉 / 羊肉	8.45
L29. Lo Main Vegetable, Chicken or Shrimp	蔬菜 / 雞肉 / 蝦撈麵	8.45

Beverages 大眾飲品

B1. Herbal Tea	王老吉	2.50
B2. Iced Tea	冰紅茶	2.50
B3. Coconut Milk	椰樹椰奶	2.50
B4. Want Want Milk	旺仔牛奶	2.50
B5. Arctic Ocean Soda	北冰洋	3.00
B6. Soda	碳酸飲料	1.50
B7. Bottled Vitasoy Milk	瓶裝維他豆奶	3.00
B8. Plum Juice	酸梅湯	3.00



076

千挑萬選的食材；

一絲不苟的準備；

巧奪天工的廚藝。

從每款菜的設計到味道；

從營養搭配到香味組合，

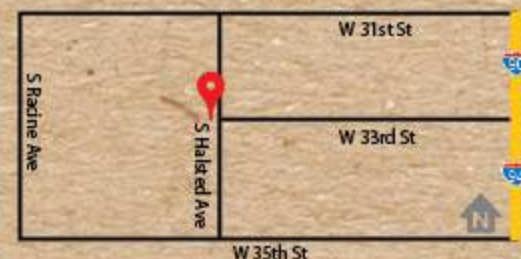
都經過精益求精的探索。

甚至刀工都做到整齊如琴鍵。

望、聞、嘗，全方位的享受，

阿瑪廚房呈現的不僅是美食，

更是藝術。



OPEN HOURS

Sun. - Thur.
11am - 9:30pm
Fri. - Sat.
11am - 10:30pm



La Mom Kitchen

阿瑪廚房

773.565.4431
3312 S. Halsted St.,
Chicago, IL 60608
www.LaMomKitchen.com



003

Guilin Rice Noodles

桂林米粉

001. Schoolyard Hot Pot Noodles	校園火鍋粉	10.95
<i>Green bean wide noodles / Guilin Rice Noodles bean sprouts, cilantro</i> 綠豆寬粉/桂林米粉, 豆芽, 香菜		
002. Hot & Spicy Noodle Casserole	砂鍋酸辣粉	10.95
<i>Sweet potato noodles / Guilin Rice Noodles, soybean, cilantro</i> 紅薯粉/桂林米粉, 黃豆, 香菜		
003. Chongqing Hong Sue Intestine Noodle	重慶紅燒肥腸粉	11.95
<i>Intestine, rice noodles, soybean, bean sprouts, cilantro</i> 肥腸, 桂林米粉, 黃豆, 豆芽, 香菜		
004. Two Kinds Pepper Beef Noodles	絕代雙椒牛肉粉	11.95
<i>Beef, rice noodles, bean sprouts, cilantro</i> 牛肉, 桂林米粉, 豆芽, 香菜		
005. Beef Noodles w/ Preserved Vegetables	老味酸菜牛肉粉	12.95
<i>Beef, rice noodles, preserved vegetables, bean sprouts, cilantro</i> 牛肉, 桂林米粉, 酸菜, 豆芽, 香菜		
006. House Beef Stew Noodle	紅油牛腩粉	12.95
<i>Beef brisket, rice noodles, pickled string bean, chili oil, cilantro</i> 牛腩, 桂林米粉, 酸豆角, 辣椒油, 香菜		
007. House Hot & Spicy Beef Noodle	麻辣牛肉粉	12.95
<i>Beef, rice noodles, pickled string bean</i> 牛肉, 桂林米粉, 酸豆角		
008. House Fish Fillet Noodle	魚片粉	12.95
<i>Fish fillet, rice noodles, pickled string bean, cilantro</i> 魚片, 桂林米粉, 酸豆角, 香菜		

Rice Noodles 星洲炒米粉

201. Chicken Rice Noodle	雞肉	11.95
202. Beef Rice Noodle	牛肉	11.95
203. Shrimp Rice Noodle	鮮蝦	11.95
204. Vegetable Rice Noodle	蔬菜	11.95
205. House Special Rice Noodle	本樓	11.95

Chow Fun 炒河粉

221. Chicken Chow Fun	雞肉	11.95
222. Beef Chow Fun	牛肉	11.95
223. Shrimp Chow Fun	鮮蝦	11.95
224. Vegetable Chow Fun	蔬菜	11.95
225. House Special Chow Fun	本樓	11.95

Indicates hot & spicy

Classic Szechuan Dishes

懷舊川味

031. Sliced Kidney w/ Pepper & Chili	麻辣腰花	9.95
<i>Pork kidney, Szechuan peppercorn, scallion</i> 豬腰, 青蔥		
032. Chicken in Chili Sauce	阿媽口水雞	9.95
<i>Chicken, scallion, capsicum, sesame</i> 鮮活雞, 青蔥, 新鮮小米椒, 芝麻		
033. Jin Cheng Cold Beef Tendon	錦城涼拌牛腱	11.95
<i>Beef tendon, capsicum, scallion</i> 牛腱, 新鮮小米椒, 青蔥		
034. Pickled String Bean with Ground Pork	肉末豇豆	13.95
<i>Ground pork, pickled string bean</i> 肉末, 豇豆		
035. Clear Noodle with Ground Pork	肉末粉條	13.95
<i>Clear Noodle, ground pork</i> 粉條, 肉末		
036. Wok Fried Kidney w/ Rattan Pepper	火爆 (或醬爆) 腰花	13.95
<i>Pork kidney, rattan pepper, capsicum, fresh pepper, celery, scallion</i> 新鮮豬腰, 藤椒, 新鮮小米椒, 鮮椒, 芹菜, 青蔥		
037. Fish w/ Preserved Vegetable	老壇酸菜魚	23.95
<i>Fish fillet, pickled pepper, preserved vegetable, fresh pepper, bean sprouts, potato, vermicelli, scallion</i> 無骨魚片, 泡椒, 老壇酸菜, 鮮椒, 豆芽, 地瓜, 粉絲, 青蔥		
038. Fried Fish Fillet with Egg Yolk	金沙魚片	17.95
<i>Fish fillet, salted egg yolk</i> 魚片, 鹽蛋黃		
039. Pork Blood, Beef Tripe & Intestine	山城毛血旺	17.95
<i>Spam, pork blood, beef tripe, lotus root, baby bamboo shoot, bean sprout, dry chili</i> 午餐肉, 豬血, 毛肚, 蓮藕, 小竹筍, 豆芽, 乾辣椒段		
040. Mala Spicy Shrimp	麻辣干鍋蝦	17.95
<i>Shrimp, potato, yellow onion, green pepper, red pepper, dry chili, scallion</i> 蝦, 土豆, 洋蔥, 青椒, 紅椒, 乾辣椒段, 青蔥		
041. Spicy Intestine Dry Pot	干鍋肥腸	17.95
<i>Intestine, potato, yellow onion, green pepper, red pepper, scallion</i> 肥腸, 土豆, 洋蔥, 青椒, 紅椒, 青蔥		
042. Spicy Frog Dry Pot	干鍋大兩蛙	22.95
<i>Frog, potato, lotus root, baby bamboo shoot, dry chili</i> 鮮牛蛙, 土豆, 蓮藕, 小竹筍, 乾辣椒段		
043. Organic Cauliflower Dry Pot	干鍋有機花菜	12.95
<i>Organic cauliflower, dry chili, scallion</i> 有機花菜, 乾辣椒段, 青蔥		
044. Fish Filet w/ Green Peppercorn Broth	藤椒魚	24.95
045. Fish Filet w/ Clear Noodle & Bean Sprouts in Chili Oil Soup	沸騰魚	24.95
046. Pork Kidney with Green Peppercorn	青椒腰花	21.95

Soups 湯類

021. West Lake Fish Soup	西湖魚羹	11.95
<i>Fish, egg</i> 魚, 雞蛋		
022. West Lake Beef Soup	西湖牛肉羹	11.95
<i>Beef, egg</i> 牛肉, 雞蛋		
023. Tomato Egg Soup	番茄蛋湯	10.95
<i>Tomato, egg</i> 番茄, 雞蛋		

Modern Szechuan Dishes 新派川味

061. Salted Crispy Tofu	鹽酥豆腐	13.95
062. Fried Green Pepper	虎皮尖椒	11.95
063. Crab Roe w/ Tofu	蟹黃豆腐花	12.95
<i>Crab roe, tofu, peas</i> 蟹黃, 豆腐, 青豆		
065. Farmhouse Fried Chicken w/ Chili Pepper	農家小炒雞丁	14.95
<i>Chicken, chili pepper</i> 雞肉, 青蔥		
066. Stir Fried Lamb or Beef w/ Cumin	孜然羊肉 (或牛肉)	16.95
<i>Lamb or Beef, onion, cilantro, scallion</i> 羊肉或牛肉, 洋蔥, 香菜, 青蔥		
067. Stir Fried Beef w/ Scallions	蔥爆牛	15.95
<i>Fatty beef, yellow onion, onion stems</i> 肥牛, 洋蔥, 蔥葉		
068. Enoki Mushroom & Beef Slices in Sour Soup	金湯肥牛	16.95
<i>Udon, enoki mushroom, beef slices</i> 烏冬面, 金針菇, 肥牛片		
069. Sliced Beef in Stone Pot	石鍋私房牛	17.95
<i>Beef, dry bean curd</i> 牛肉, 腐竹		
070. Fried Spicy Intestine	香辣肥腸	14.95
071. Stir Fried Pork Trotters	香辣蹄筋	13.95
<i>Pork trotter, fresh pepper, dry chili</i> 蹄筋, 鮮椒, 乾辣椒段		
072. Whole Fish w/ Spicy Soybean Sauce	豆瓣活魚	22.95
<i>Whole fish, spicy soy bean sauce</i> 全魚, 豆瓣醬		
073. Fried Fish Fillet w/ Chili Pepper	竹筍魚	17.95
<i>Fish fillet</i> 魚片		
074. House Special Fish Hot Pot	阿媽烤魚	28.95
075. Xinjiang Style Chicken Over Flat Noodle	新疆大盤雞	23.95
<i>Chicken, chili pepper</i> 雞肉, 青蔥		
076. Jin Cheng Grilled Pork Ribs	錦城香酥烤排骨	15.95
<i>Pork ribs, dry chili, chopped peanuts, scallion</i> 豬肋排, 乾辣椒段, 花生碎, 青蔥		
077. House Special Roasted Peking Duck	特色北京烤鴨	35.95
<i>Duck</i> 鴨		
078. Lobster	龍蝦	M.P.
<i>Cooking Style: Steamed / Ginger & Onion / Hot & Spicy</i> 烹飪方式: 清蒸 / 薑蔥 / 香辣		
079. Vancouver Crab	溫哥華大蟹	M.P.
<i>Spicy Wok Fried, Steamed, Ginger & Onion, Salted Egg Yolk</i> 香辣, 清蒸, 姜蔥, 金沙		
080. Fried Short Ribs w/ Chili Pepper	黃金骨	14.95
081. Fried Pork Ribs w/ Garlic	蒜香骨	14.95
082. House Special Frog w/ Pickles Chili Oil	跳水牛蛙	28.95
083. Green pepper Chicken	青椒雞	13.95

Shanghai Specialties 上海經典小吃

121. Potstickers (6)	鍋貼 (6)	7.95
122. Shanghai Egg Rolls (2)	上海春卷 (2)	4.95
123. Fried Bun (6)	奶油小饅頭 (6)	7.95
124. La Mom's Dumplings (10)	阿媽水餃 (10)	12.95
125. Scallion Pancake	蔥油餅	7.95
126. Smoked Fish	熏魚	12.95
127. Cucumber in Minced Garlic	蒜泥黃瓜	8.95
128. Four Seasons Gluten	四季烤麩	11.95
129. Dried Bean Curd w/ Shredded Pork	香乾肉絲	13.95
130. Fried Tomato w/ Egg	番茄炒蛋	12.95
131. Sweet & Sour Pork Ribs	糖醋小排	15.95
132. La Mom's Hong Sue Pork	阿媽紅燒肉	15.95
133. Braised Chopped Pork Ball (1pc)	紅燒獅子頭 (1)	8.95
134. Fish with Fish Tofu	黃魚燜豆腐	20.95
<i>Fish, fish tofu</i> 黃魚, 魚豆腐		
<i>You can also choose a different cooking style: Sweet & Sour, Steamed, or chili pepper</i> 可做糖醋黃魚, 清蒸黃魚, 刺蔥黃魚		
135. Shanghai Style Fried Shrimp	老上海油爆蝦	17.95
136. Walnut Shrimp	核桃蝦	17.95
138. Moo Shu Pork	木須肉	14.95

Szechuan Specialties 傳統老三樣

101. Chicken Feet w/ Preserved Pepper	泡椒鳳爪	7.95
102. Sliced Beef in Chili Sauce	夫妻肺片	9.95
103. Sliced Pork in Minced Garlic	蒜泥白肉	8.95
104. Stir-Fried Shredded Potatoes	土豆絲	11.95
<i>Cooking Style: Stir-Fried / Vinegar / Green Pepper</i> 烹飪方式: 煸炒/醋溜/青椒		
105. Eggplant w. Garlic Sauce	魚香茄子	12.95
106. Szechuan String Beans	乾煸四季豆	13.95
<i>String beans, dry chili</i> 四季豆, 乾辣椒段		
107. Sautéed Cabbage	干鍋手撕包菜	11.95
<i>Cabbage, red pepper</i> 捲心菜, 紅椒		
108. Home Style Tofu	家常豆腐	10.95
<i>Tofu, scallion</i> 豆腐, 青蔥		
109. Ma Po Tofu	麻婆豆腐	11.95
<i>Tofu, garlic sprouts, Szechuan pepper powder</i> 豆腐, 蒜苗, 瀟灑花椒粉		
110. Twice Cooked Pork	回鍋肉	12.95
<i>Pork belly, garlic sprouts, fresh pepper</i> 五花豬肉, 蒜苗, 鮮椒		
111. Shredded Pork w. Pepper	青椒肉絲	11.95
112. Shredded Pork w. Garlic Sauce	魚香肉絲	12.95
113. Kung Pao Chicken	宮保雞丁	12.95
<i>Chicken, dry chili, peanuts, scallion</i> 無骨雞肉, 乾辣椒段, 花生, 青蔥		
114. Chicken w/ Chili Pepper	重慶辣子雞	12.95
<i>Diced chicken & chili pepper</i> 雞丁, 紅辣椒段		
115. Chef Special Stir Fried Lamb	絕味小炒羊	15.95
<i>Lamb, green and red pepper</i> 羊肉, 青紅椒		
116. Boiled Fish in Chili Sauce	水煮魚	17.95
<i>Boneless fish fillet, bok choy, celery, onion stem</i> 無骨魚片, 白菜, 芹菜, 蔥葉		
117. Boiled Beef in Chili Sauce	水煮牛肉	18.95
<i>Beef, bok choy, celery, onion stem, fresh pepper</i> 牛肉, 白菜, 芹菜, 蔥葉, 鮮椒		
118. Farmhouse Fried Pork	農家小炒肉	13.95

140. Noodles in Soybean Sauce	炸醬麵	9.95
141. Noodles w/ Scallion Oil	蔥油拌麵	9.95
142. Shanghai Chow Mein/ Thick Noodles	上海炒麵 / 粗麵	12.95
143. Braised Beef Noodles/ Shaved Noodles	紅燒牛肉麵 / 刀麵	11.95
144. Shredded Pork Noodle or Flat Noodle Soup	榨菜肉絲麵 / 刀麵	10.95
<i>Preserved vegetables, shredded pork</i> 榨菜, 肉絲		
145. Yang Chow Fried Rice	揚州炒飯	11.95
146. Shrimp Fried Rice	蝦炒飯	12.95
147. La Mom Fried Rice	阿媽特色炒飯	11.95
148. Shanghai Style Pork w. Vegetable Fried Rice In Stone Pot	上海鹹肉菜飯	13.95
149. Shanghai Style Stir-Fried Rice Cake	上海炒年糕	13.95
150. Shanghai Glutinous Balls w/ Wine Sauce	上海桂花酒釀湯圓	13.95
151. Stir-Fried Shredded Eel In Stone Pot	醬油鱈絲	22.95
153. Fresh Pork & Salted Pork w. Bamboo Shoot Soup	鴨篤鮮	17.95
155. Shanghai Styled Braised Duck (half)	上海鹽鴨 (半只)	19.95
156. Shanghai Styled Braised Duck (whole)	上海鹽鴨 (整只)	27.95
156. Spinach w/ Broth or Stir-Fried	上湯或蒜茸菠菜	12.95
157. Choysum w/ Broth or Stir-Fried	上湯或蒜茸菜心	12.95